

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2026/2027

Identificación y características de la asignatura						
Código	501475					
Denominación (español)	Lengua Francesa V					
Denominación (inglés)	French Language V					
Titulaciones	Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Francés					
Centro	Facultad de Filosofía y Letras					
Módulo	Francés Avanzado					
Materia	Lengua Francesa Avanzada					
Carácter	Obligatorio	ECTS	6	Semestre	5	
Profesorado						
Nombre		Despacho		Correo-e		
José Manuel Chico Morales		104		jchicoj@unex.es		
José Manuel Recio Rodríguez		103		josereci@unex.es		
Área de conocimiento	Filología Francesa					
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas					
Profesor coordinador	José Manuel Chico Morales					
Competencias						
1. BÁSICAS Y GENERALES						
CG1 - Que el alumnado adquiera conocimientos específicos en las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con Francia y la Francofonía.						
CG3 - Que el alumnado alcance un conocimiento instrumental y reflexivo de la lengua francesa y de sus variantes.						
CG5 - Que el alumnado adquiera un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en lengua francesa.						
CG7 - Que los/las egresados/as sean capaces de incorporarse a diversos ámbitos profesionales vinculados con las relaciones franco-españolas.						
CB4 - Que el alumnado pueda transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.						
2. TRANSVERSALES						
CT3 - Capacidad de análisis y síntesis.						
CT7 - Capacidad de aprender.						
CT9 - Capacidad crítica y autocrítica.						
CT14 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.						
CT19 - Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.						
3. ESPECÍFICAS						
CE1 - Dominio instrumental de la lengua francesa.						
CE5 - Conocimiento de la gramática del francés.						
CE7 - Conocimiento de la variación lingüística de la lengua francesa.						
CE8 - Conocimiento de la situación sociolingüística de la lengua francesa.						
CE15 - Conocimiento teórico y práctico de la traducción de y al francés.						

Contenidos
Descripción general del contenido “Lengua Francesa V” forma parte de la materia “Lengua Francesa Avanzada” cuyos contenidos son: – Conocimiento y análisis científico de la lengua francesa en un nivel avanzado de su estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica desde un punto de vista sincrónico en su norma y uso. Elevada capacidad de producción y comprensión oral y escrita de la lengua francesa en diversos registros. – Capacidad de expresión oral y escrita de la lengua francesa en situaciones de uso habituales conforme al nivel B2 del Marco Común Europeo de referencia para las lenguas. Esta asignatura desarrollará los temas y contenidos del nivel B2.1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.
Temario
Denominación del tema 1: La vie en société Contenidos del tema 1: – Gramática y ortografía: <i>le passé simple, le passé composé (révision) y la phrase nominale.</i> – Léxico y comunicación: los medios de comunicación y las relaciones interpersonales. – Aspectos fónicos: discriminación de sonidos: [u]~[y]; [b]~[v]. – Aspectos culturales: diversidad cultural en el ámbito de la francofonía. Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Redacciones, debates, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas. Denominación del tema 2: Regards sur les pays du monde Contenidos del tema 2: – Gramática y ortografía: <i>la subordonnée de temps, la proposition subordonnée complétive.</i> – Léxico y comunicación: recurso de sinónimos, de nominalizaciones. – Aspectos fónicos: discriminación de los fonemas sibilantes: [s]~[z]~[ʃ]~[ʒ]. – Aspectos culturales: los países observadores de la francofonía: el intercambio cultural con Asia y otros países europeos. Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Redacciones, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas para la distinción de pares mínimos. Debates para poner en práctica los contenidos. Denominación del tema 3: Les loisirs Contenidos del tema 3: – Gramática y ortografía: <i>la subordonnée de cause.</i> – Léxico y comunicación: expresar las emociones con estructuras diferentes. – Aspectos fónicos: discriminación de los archifonemas nasales y sus realizaciones en francés estándar: /ɛ/~/ɛ̃/~/œ̃/~/ø̃/; [ɛ̃]~[œ̃]~[ã]~[õ]. – Aspectos culturales: las tendencias musicales francófonas (actuales y no): Aya Nakamura, Solann, Slimane, Kendji Girac, Hoshi, Mylène Farmer, etc. Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Redacciones, debates, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas para la distinción de pares mínimos y ejercicios de fonética prácticos.

Denominación del tema 4: L'alimentation et la bonne forme physique

Contenidos del tema 4:

- Gramática y ortografía: *la subordonnée de conséquence*.
- Léxico y comunicación: manejar el vocabulario relacionado con el mundo culinario y el mundo del deporte. Nociones básicas del vocabulario de la salud.
- Aspectos fónicos: *Le e caduc*. Distinción entre los fonemas [e]~[ɛ]~[œ]~[ø].
- Aspectos culturales: las culturas Bio y *Fitness*. Su incidencia en la sociedad francesa del s. XXI.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: Redacciones, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas para la distinción de pares mínimos y ejercicios de fonética prácticos. Exposiciones y posteriores debates en el aula para poner en práctica el temario.

Denominación del tema 5: La société de demain

Contenido del tema 5:

- Gramática y ortografía: *la subordonnée de concession*.
- Léxico y comunicación: el mundo digital y las nuevas formas de expresión interactivas.
- Aspectos fónicos: discriminación de las *glides*: [j]~[w]~[u]. Distinción de la *glide* palatal no redondeada [j] de la fricativa postalveolar sonora [ʒ].
- Aspectos culturales: los imaginarios tecnológicos en las sociedades francófonas contemporáneas.

Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Redacciones, debates, análisis de textos, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas para la distinción de pares mínimos y ejercicios de fonética prácticos.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	24	4				5		15
2	26	5			1	5		15
3	31	6				6		19
4	32	7			1	5		19
5	33	7				6		20
Evaluación	4	1				1		2
TOTAL	150	30			2	28		90

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

- Clases magistrales y expositivas. Presentación por parte los profesores de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumnado.

- Clases prácticas de aplicación. Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación de los profesores, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos.
- Tutorías académicas. Asesoramiento de los profesores con el fin de facilitar y orientar al alumnado, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo.
- Aprendizaje autónomo. Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.
- Evaluación. Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

Resultados de aprendizaje

La asignatura “Lengua francesa V” pretende alcanzar un conocimiento de la lengua francesa conforme al nivel B2.1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Sistemas de evaluación

Tal como establece la *Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura* (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), para la calificación de la asignatura el estudiantado podrá elegir entre dos modalidades de evaluación:

- a) **Evaluación continua:** sistema de evaluación constituido por diversas actividades distribuidas a lo largo del semestre de docencia de una asignatura.
- b) **Evaluación global:** sistema de evaluación constituido exclusivamente por una prueba final, que englobe todos los contenidos de la asignatura y que se realizará en la fecha oficial de cada convocatoria.

De acuerdo con la citada normativa, la elección de una de las dos modalidades se registrará por las siguientes pautas:

- Quienes opten por la modalidad de evaluación global deberán comunicarlo a los profesores durante el primer cuarto del semestre en que se imparta la asignatura, enviándole un correo electrónico con el asunto “Elección de evaluación global”.
- En caso de que el estudiantado no manifieste preferencia, la modalidad asignada será la de evaluación continua.
- La modalidad elegida registrará para todo el curso, salvo petición elevada al decano según lo establecido en el artículo 4.6 de la citada normativa.

1. SISTEMA DE EVALUACIÓN CONTINUA

1.1. Actividades de evaluación

I. En la convocatoria ordinaria, la calificación final será el resultado de los apartados y porcentajes especificados a continuación:

I.A. Participación activa en las actividades de clase:

5 % de la calificación final (no recuperable en la convocatoria extraordinaria).

A lo largo del semestre, se tendrá en cuenta la participación **activa** del alumno en clase y la **calidad** de sus intervenciones.

I.B. Valoración del trabajo regular del alumno a lo largo del semestre:

30 % de la calificación final (recuperable en la convocatoria extraordinaria).

A lo largo del semestre, además de varias breves presentaciones orales y la eventual creación de píldoras formativas, el alumno tendrá que realizar ejercicios escritos (preparados fuera o dentro del aula), tales como producciones escritas (narraciones, resúmenes, cartas, comentarios argumentados, etc.), dictados, traducciones, preguntas relativas a comprensiones auditivas, que, con o sin previo aviso, recogerán los profesores para su evaluación individual. También se hará un control de

conocimientos gramaticales antes de las vacaciones de Navidad, cuya fecha será previamente consensuada con los alumnos que asisten a clase.

I.C. Examen final de desarrollo escrito:

40% del total de la calificación.

Prueba final escrita (resolución de cuestionario de carácter lingüístico). Verificación y estimación de la adquisición de competencias en que el alumno expresa de forma individual y por escrito, durante un periodo de tiempo predeterminado, los conocimientos, aplicaciones o juicios que se le soliciten mediante pruebas de diferente tipo: preguntas de desarrollo, opción múltiple, análisis y comentario de textos, etc.

I.D. Examen final oral:

25 % de la calificación final.

En una entrevista individual con los profesores, el alumnado deberá demostrar que ha leído y comprendido las lecturas obligatorias que habrá tenido que realizar fuera del aula, así como leer en voz alta, resumir y comentar oralmente un texto breve desconocido que le será entregado en el momento de la prueba.

II. En la convocatoria extraordinaria, la calificación final se establecerá sumando el resultado del examen final –cuyas partes, oral y escrita, se regirán por el sistema descrito aquí arriba– con las notas obtenidas en los apartados I.A (**no recuperable**) y I.B (**recuperable**). Si el alumnado deseara mejorar la nota obtenida en el apartado I.B, deberá comunicárselo a los profesores a través del campus virtual, *antes de que transcurra el plazo de revisión del examen ordinario*, para que se le precise el conjunto de tareas equivalentes que tendrá que realizar y entregar *antes de la fecha del examen escrito* de la convocatoria extraordinaria.

1.2. Criterios de evaluación

Tanto en los exámenes escrito y oral como en las tareas y trabajos entregados y en las presentaciones orales, los profesores evaluarán la satisfactoria adquisición de las competencias y asimilación de los contenidos de la asignatura. Valorarán:

- la calidad de la comprensión escrita y oral del francés,
- la riqueza y la precisión de la expresión francesa en cuanto al manejo matizado del léxico,
- la corrección gramatical, fonética y ortográfica,
- el ritmo de la elocución,
- el uso de un metalenguaje apropiado,
- la adecuación del registro de lengua,
- la claridad y la estructura de la exposición,
- la calidad de la reflexión personal acerca de los temas estudiados,
- la comprensión de las lecturas obligatorias,
- la pertinencia de los comentarios sobre los documentos escritos y audiovisuales propuestos.

1.3. Actividades recuperables y no recuperables

En la convocatoria extraordinaria, el apartado I.A **no es recuperable, pero sí** el I.B, conforme a lo establecido en la sección II.

1.4. Observaciones

– Para aprobar la asignatura, el alumnado deberá obtener el 50 % de los puntos en los apartados I.A + I.B y en cada una de las pruebas finales (I.C e I.D), así como en las preguntas complementarias de la evaluación global.

– Ninguna de las calificaciones parciales aprobadas en la convocatoria ordinaria se conservará para la convocatoria extraordinaria.

Esta asignatura (de carácter instrumental), concebida para estudiantes de lenguas modernas, no está dirigida a alumnos francófonos de intercambio.

2. SISTEMA DE EVALUACIÓN GLOBAL

2.1. Estructura

La evaluación final de carácter global incluirá las pruebas finales descritas en los puntos I.C. (40 % de la calificación final) y I.D. (25 % de la calificación final) así como una serie de preguntas complementarias escritas (20 % de la calificación final) y orales (15 % de la calificación final). Dichas preguntas complementarias versarán sobre contenidos incluidos en el temario de la asignatura; su evaluación permitirá comprobar la adquisición de aquellas competencias que los alumnos que se han acogido al sistema de evaluación continua ya han demostrado a lo largo del semestre.

2.2. Criterios de evaluación

Se valorarán los criterios relacionados en el apartado 1.2.

Bibliografía (básica y complementaria)

1. Básica:

Obras de lectura obligatoria:

- Sartre, Jean-Paul (2019) : *Huis clos*. Paris, Gallimard (Coll. Folio Théâtre; publicado originalmente en 1945).
- Slimani, Leïla (2016) : *Chanson douce*. París, Gallimard.

Bibliografía esencial:

- Abbadie, Christian, Chovelon, Bernadette & Morsel, Marie-Hélène (2008) : *L'expression française écrite et orale*. Grenoble, PUG et Nuxos Publishing technologies.
- Poisson Quinton, Sylvie (2004) : *La Grammaire expliquée du Français*. Paris, Clé International.
- VV. AA. (2006) : *Bescherelle. La conjugaison pour tous*. Paris, Hatier.

2. Complementaria:

Ejercicios:

- Caquineau-Gündüz, Marie- Pierre *et al.* (2005) : *Les exercices de grammaire : niveau B2*. Paris, Hachette.
- Caquineau-Gündüz, Marie-Pierre *et al.* (2005) : *Les 500 exercices de grammaire B1*. Paris, Hachette.
- Garnier, Laure (2019) : *Objectif B2. Vocabulaire thématique. Cahier pour enrichir et consolider ses connaissances*. Paris, Ellipses.
- Guijarro García, Rafael (2008) : *Le thème grammatical espagnol-français III. Les circonstanciels*. Granada, Editorial Comares.

Fonética, pronunciación:

- Charbonnier, Colette (2006) : *Manuel de prononciation française : phonétique*

orthoépique. Cáceres, Servicio de Publicaciones, Universidad de Extremadura (Colección Manuales UEx, nº 47).

Resumen y síntesis de textos:

- Castex, Gerdad & Gévert, Pierre (2006) : *La note de synthèse*. Lille, La Documentation française, nouvelle édition revue et augmentée, Cned.
- Gaillard, Pol & Launay, Claude (2004) : *Le résumé de texte*. Paris, Hatier.

Ejercicios prácticos :

- Dumarest, Daniel & Morsel, Marie-Hélène (2004) : *Le chemin des mots*. Grenoble, PUG (Coll. Vocabulaire et expression FLE, Grenoble).
- Niquet, Gilberte (2008) : *Structurer sa pensée, structurer sa phrase : techniques d'expression écrite et orale*. Paris, Hachette.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

A. Orientación sobre la francofonía:

- Portal de la *Organisation Internationale de la Francophonie* – OIF : <http://www.francophonie.org/oif/index.cfm>

B. Estaciones de radio y prensa escrita:

- www.couleurfrance.net:
- <http://arteradio.com>.
- <http://www.lexpress.fr/actualite/monde/>
- <http://www.lefigaro.fr>

C. Bibliografía electrónica:

- <http://www.drhfpnc.gouv.nc/portal/pls/portal/docs/1/12953446.PDF>
- <http://www.interlivre.fr/veille/cours6.html>
- <http://www.prepa-hec.org/forum/difference-entre-resume-synthese-t6673.html>

La docencia se apoyará también en recursos virtuales y se propondrán actividades a través del **Campus Virtual** de la UEx.